

# WINN CARE

F r a n c e

4 Le Pas du Château  
85670 SAINT PAUL MONT PENIT

TEL : +33 (0)2 51 98 55 64

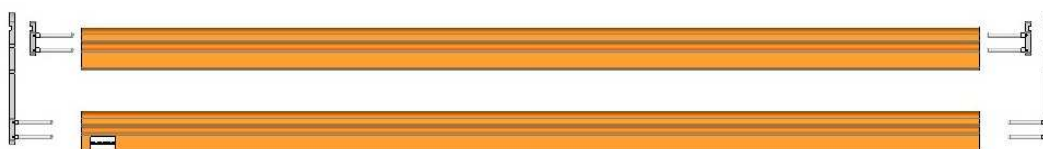
FAX : +33 (0)2 51 98 59 07

Email : [info@medicatlantic.fr](mailto:info@medicatlantic.fr)

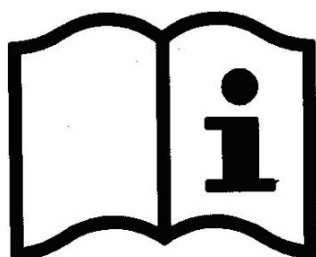
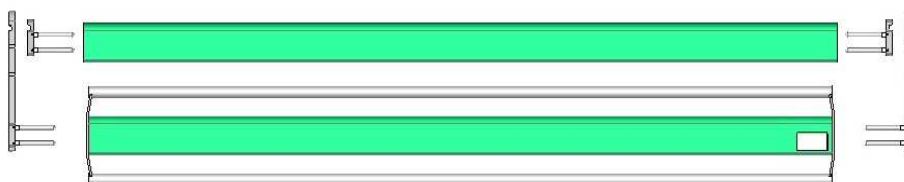
Site Internet : <http://www.winncare.fr>

## MANUAL DE UTILIZACIÓN BARRERAS DE MADERA

**A579-00 / A580-00 / A581-00**



**A562-00**



CE



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.

<b>1. CONDICIONES DE TRANSPORTE</b>	<b>2</b>
<b>2. CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO</b>	<b>2</b>
<b>3. CONDICIONES DE MONTAJE</b>	<b>3</b>
<b>3.1. DESCRIPCIÓN GENERAL</b>	<b>3</b>
<b>3.2. MONTAJE</b>	<b>3</b>
<b>4. CONDICIONES DE UTILIZACIÓN</b>	<b>4</b>
<b>4.1. FUNCIÓN</b>	<b>4</b>
<b>4.2. UTILIZACIÓN</b>	<b>4</b>
4.2.1. BARRERAS DE MADERA PARA CAMAS DE ADULTOS A579-00 / A580-00 / A581-00	4
4.2.2. BARRERAS DE MADERA PARA CAMAS DE NIÑOS A562-00	5
<b>4.3. PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN</b>	<b>6</b>
<b>4.4. RIESGOS RESIDUALES</b>	<b>6</b>
<b>5. CONDICIONES DE MANTENIMIENTO</b>	<b>6</b>
<b>5.1. IDENTIFICACIÓN</b>	<b>6</b>
<b>5.2. MANTENIMIENTO</b>	<b>6</b>
<b>5.3. LIMPIEZA</b>	<b>7</b>
<b>5.4. DESINFECCIÓN</b>	<b>7</b>
<b>5.5. VIDA ÚTIL</b>	<b>7</b>
<b>5.6. GARANTÍAS</b>	<b>7</b>
<b>6. CONDICIONES DE DESECHO</b>	<b>7</b>

Estimada señora, estimado señor :

Usted ha adquirido un accesorio médico WINNCARE y le agradecemos su confianza.

Nuestras barreras y sus accesorios se diseñan y fabrican dentro del respeto de las exigencias esenciales que les son aplicables según la directiva europea 93/42/CE y 2007/47/CE.

Se prueban de conformidad con la norma EN 60601-2-52 (2009) en sus configuraciones comerciales que incluyen los paneles y accesorios de nuestra fabricación, con el fin de garantizarle una seguridad y un rendimiento máximos.

Por lo tanto, el respeto de las condiciones de utilización recomendadas por WINNCARE y la utilización de los paneles y accesorios de origen condiciona el mantenimiento de las cláusulas de garantía del bien al contrato y le garantiza una utilización segura de barreras.

## 1. CONDICIONES DE TRANSPORTE

Durante el transporte, las barreras deben ser atadas con correas y protegidas por un embalaje de plástico.

**ATENCIÓN:** está formalmente prohibido apilar los paquetes sobre las barreras.



Está formalmente prohibido apilar los paquetes cuyo peso sobrepase 60kg/m<sup>2</sup>, cualquiera que sea su posición.

## 2. CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

Las barreras deben almacenarlas a una temperatura ambiente comprendida entre -10°C y +50°C, humedad relativa comprendida entre 30% y 75%.

Presión atmosférica comprendida entre 700hPa y 1060hPa respetando las mismas condiciones que para el transporte.



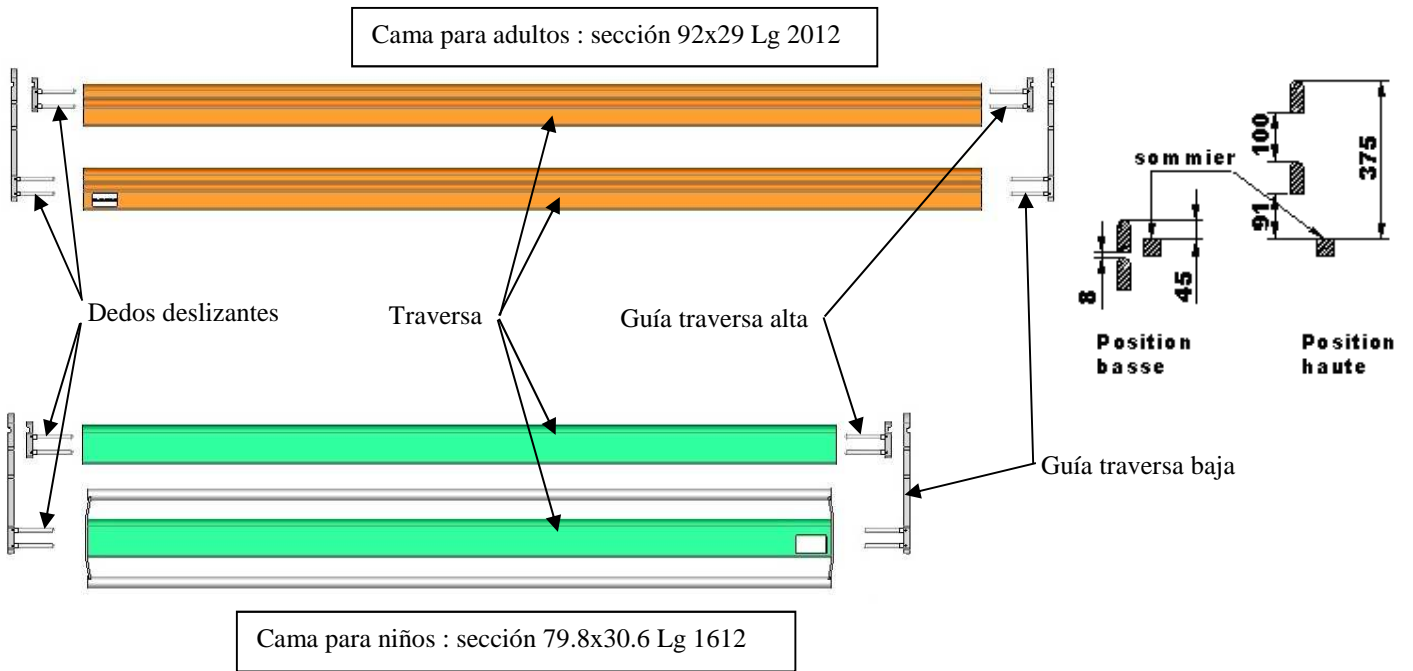
°C



*Respetar las condiciones de almacenamiento especificadas*

### 3. CONDICIONES DE MONTAJE

#### 3.1. Descripción general



#### 3.2. Montaje

Las barreras de madera están diseñadas para ser utilizadas en todas las camas WINNCARE, con paneles provistos de las reservas necesarias para su instalación y no equipados con extensión de cama. Estos deben combinarse con colchones cuyas características técnicas se indican en las instrucciones de la cama.



Asegúrese de comprobar la posición de los paneles y el correcto deslizamiento de la barrera.

Usando su dedo índice, opere en el dedo de desbloqueo bajo (lado cabeza), enganche la guía de la travesa alta y la guía de la travesa baja en el riel de aluminio (foto ①).

Foto ①



Verificar que la guía de la travesa alta esta bien encajada en la guía de la travesa baja.



- Instale las barreras de seguridad (borde redondeado hacia arriba) en los dedos deslizantes en el lado cabeza. (Las traviesas descansan en el suelo, lado del pie, foto ②).
- Coloque las guías en los travesaños en el lado del pie y enganche el conjunto en el carril de aluminio actuando en el dedo de desbloqueo inferior (foto ③).

Foto ②



Foto ③



## 4. CONDICIONES DE UTILIZACION

### 4.1. Función

Las barreras están diseñadas para evitar la caída de los pacientes durante su sueño y su transporte PERO no están diseñadas para impedir que un paciente salga voluntariamente de su cama. A menudo ocurren muchos accidentes cuando el paciente intenta salir de su cama a pesar de las barreras existentes. En algunos casos, las barreras permiten evitar las caídas, PERO puede representar un peligro: heridas, caídas tras el atascamiento de un miembro en la barrera, asfixias a raíz del atascamiento de la cabeza, el cuello o el tórax. Se recomienda proceder a la evaluación de la relación beneficio/riesgo de las barreras para decidir de sus utilización o no.

Esta evaluación debe tener en cuenta:

- las capacidades de vigilancia del servicio: Puede redactarse un protocolo armonizado del establecimiento de utilización de las barreras.
- el estado físico y mental del paciente: sus necesidades, sus capacidades, su lucidez, su tamaño, su agitación. Esta evaluación debe reiterarse regularmente.

### 4.2. Utilización

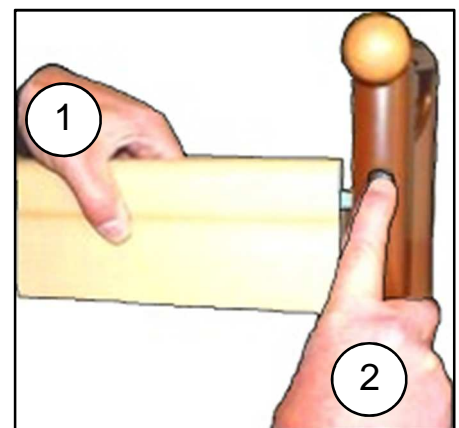
#### 4.2.1. Barreras de madera para camas de adultos A579-00 / A580-00 / A581-00

- Para subir la barrera.

- ① Levantar el travesaño superior con las 2 manos, hasta su bloqueo.
- ② Verificar si está bien enganchada.

- Para bajar la barrera.

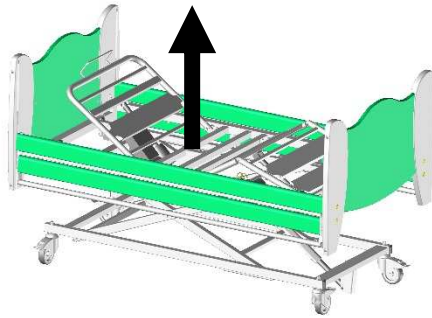
- ① Levantar el travesaño superior con 1 mano.
- ② Con la segunda mano, presionar sobre el dedo de desbloqueo.
- ③ Acompañar el descenso del travesaño.
- ④ Para el otro lado, repetir las etapas de ① a ③.



#### 4.2.2. Barreras de madera para camas de niños A562-00

- Para subir la barrera.

Levantar el travesaño superior con las 2 manos, hasta su bloqueo. Verificar si está bien enganchada.

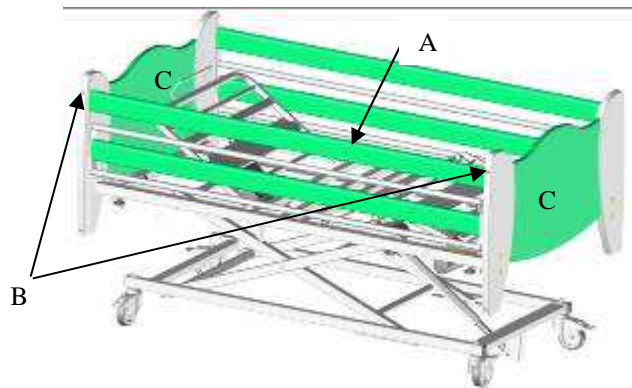
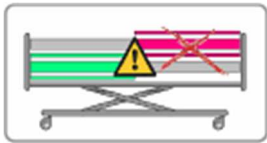


- Para bajar la barrera

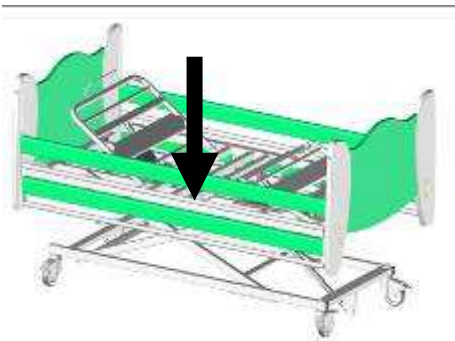
1- Levante la barra superior A y presione los botones de bloqueo B de cada panel C



El elemento compuesto de la barra de madera y metal siempre está en la parte inferior del conjunto de la barrera.



2-Deslice la barrera suavemente hacia abajo de la cama (asegúrese de que no haya objetos o partes del cuerpo del paciente o personal de enfermería en el área de operación) hasta que se detenga la parada. La barra superior se apoya en el conjunto inferior de barra de metal / madera.



### 4.3. Precauciones de utilización



Un mal posicionamiento de las barreras puede ser perjudicial para la seguridad o causar un disfuncionamiento. Está prohibido utilizar las barreras cuando los pacientes no sean adultos o si su morfología es insuficiente  $\leq 146$  cm.



El usuario o el personal debe ser formado y informado de los riesgos vinculados a la utilización de la cama. Se debe prohibir por los niños y estar alerta cuando se utiliza por personas confundida o desorientada.



La diferencia entre la parte superior de la barrera y la superficie del colchón no comprimido y no terapéutico debe ser de al menos 220 mm. Será necesario avanzar hacia esta especificación en el caso de la utilización de un colchón terapéutico.

La utilización de las barreras debe ser realizada por una persona que se encuentre en el exterior de la cama. Debe cerciorarse de que ningún objeto o cuerpo se encuentre en la zona de funcionamiento de éste.

La barrera es un dispositivo médico, a este respecto le informamos que nunca debe modificarse. Debe garantizar su trazabilidad. Si ensambla distintos tipos de productos médicos, le corresponde llevar a cabo el análisis de los riesgos y hacer la declaración CE.

Después de cada utilización de la cama y durante el reposo del paciente, se recomienda ponerla en la posición más baja posible con el fin de reducir la altura de una posible caída de una persona confusa o agitada.

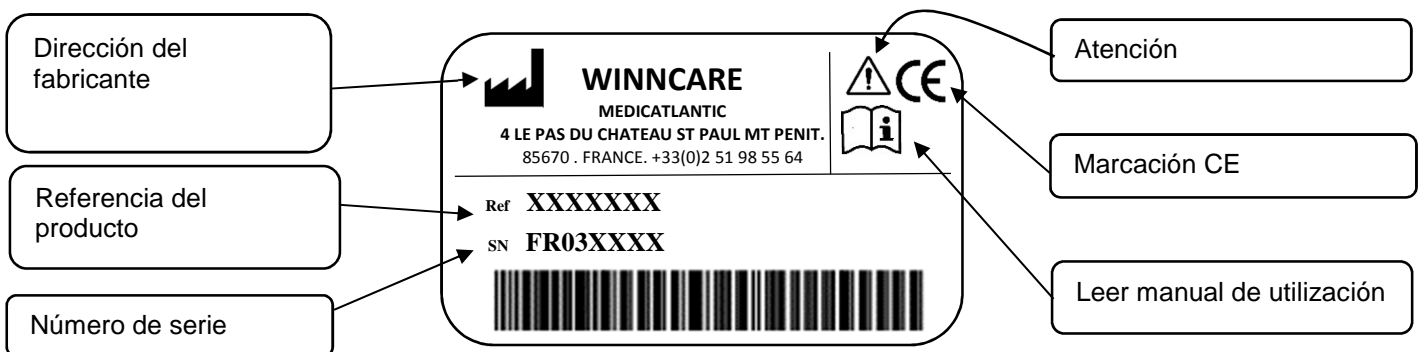
Si se requiere intervención técnica, se debe contactar con la persona responsable del mantenimiento o llamar a Winncare

### 4.4. Riesgos residuales

PELIGRO	CONSECUENCIA	REQUISITOS PARA EL USUARIO
Captura	Manos apretadas	Manejar la barrera con la barra superior
Captura	Aplastamiento del cuerpo u objeto	Compruebe antes de bajar la barrera que el área de movimiento es libre

## 5. CONDICIONES DE MANTENIMIENTO

### 5.1. Identificación



### 5.2. Mantenimiento

Se debe llevar a cabo un examen minucioso en el sistema de ayuda a la movilidad al menos una vez al año en los elementos tales como: las guías, las travas y los dedos de desbloqueo.

### 5.3. Limpieza

La limpieza a alta presión, la máquina, el túnel de lavado o al chorro está prohibida.

Limpiar la estructura utilizando agua con jabón con un soporte suave y luego enjuagar y secar. Todos los productos agresivos o de restregado como detergentes, polvos, solventes y lejía están prohibidos.

### 5.4. Desinfección

Aislar las barreras en un local de desinfección equipado de un sistema de filtración de las partículas y de una evacuación para el lavado de los suelos y paredes después de la desinfección.

Utilizar un producto desinfectante que tenga actividades bactericidas, fungicidas, virucidas o pulverizando un spray uniformemente sobre las superficies o aplicándolo con un paño de un solo uso, o bien pulverizando un aerosol desinfectante a una distancia de 30 cm.

#### **ATENCIÓN:**

***Respetar las precauciones de empleo de los productos desinfectantes indicadas en éstos.***

Dejar secar y preservar el material desinfectado de los otros materiales no desinfectados mediante una película gracias a una etiqueta que indique la fecha de la desinfección.



Producto de uso externo no tragar, conservar lejos del calor y evitar el contacto con los ojos.

### 5.5. Vida útil

La vida útil de las barreras de madera en condiciones normales de utilización y de mantenimiento es de: 5 años.

### 5.6. Garantías

- El conjunto de nuestras fabricaciones está garantizado contra cualquier defecto de fabricación, si se cumplen las condiciones normales de utilización y de mantenimiento.
- No se tienen en cuenta los costes de mano de obra, correspondientes a los cambios de las estructuras o piezas bajo garantía.
- Por lo que se refiere a las duraciones de garantías específicas a cada producto, sírvase remitirse a las condiciones generales de venta.
- Durante cualquier correspondencia para un eventual mantenimiento, es obligatorio comunicarnos las indicaciones que figuran en la etiqueta de identificación ubicado debajo de la travesa.
- El reemplazo se efectúa por el suministro de piezas de origen dentro del límite de la duración de la garantía por nuestra red de reventa que determina el principio del período de garantía.
- Con el fin de permitir una buena aplicación de esta garantía y también evitar cualquier facturación, el retorno de las piezas defectuosas es obligatorio.

## 6. CONDICIONES DE DESECHO

- Se impone el desecho del producto si ya no se respetan las exigencias esenciales, en particular, cuando el producto ya no posee sus características de origen y éste no ha sido objeto de una recuperación en el proceso de fabricación.
- Será necesario tomar las disposiciones para que éste ya no sea utilizable para la función que se le definió previamente.
- Al desecharlo, deberá respetar las normas medioambientales vigentes del país.

**WINCARE**

**F r a n c e**

***4 Le Pas du Château***  
**85670 SAINT PAUL MONT PENIT**  
**TEL : +33 (0)2.51.98.55.64**  
**FAX : +33 (0)2.51.98.59.07**  
**Email : [info@medicatlantic.fr](mailto:info@medicatlantic.fr)**  
**Site Internet : <http://www.winnccare.fr>**